



Regular meeting of Council

Monday, September 11, 2017

7:00 p.m.

MINUTES

PRESENT :

Council

Jeanne Charlebois, Mayor

Councillors: André Chamailard, Daniel Lalonde, Pierre Ouellet, Yves Paquette, Johanne Portelance and Michel Thibodeau

Resource persons

Christine Groulx, Clerk

Élise Larocque, Human Resources Manager

Manon Belle-Isle, Planner

Alain Lavoie, Public Works Superintendent

1. Reflection and opening of the regular meeting

Councillor Pierre Ouellet recites the opening reflection.

Mayor calls the meeting to order at 7:00 p.m.

2. Adoption of the agenda

R-270-17

Moved by Pierre Ouellet

Seconded by Yves Paquette

Be it resolved that the agenda be adopted after the addition of the following items:

9.3 Ministry of Municipal Affairs, Re: Nomination

9.4 Request as per Section 50(5) of the *Planning Act*, Re: 950-952 and 960-962 Roch Street

10.2 By-law N° 43-2017 for a request under Section 50(5) of the *Planning Act*, Re: 950-952 and 960-962 Roch Street

Carried.

3. Disclosures of conflicts of interest

None.

4. Adoption of the minutes

(Closed meetings remitted under confidential seal)

None.

5. Reports of the Mayor and Councillors

None.

6. Presentation

None.

7. Delegations

None.

8. Question period

None.

9. Matters requiring action

**9.1 Parking By-law N° 27-2005 amendment, Re: 134 Main St. East
R-271-17**

Moved by Pierre Ouellet

Seconded by Michel Thibodeau

Be it resolved to amend the Parking By-law N° 27-2005 to authorize a handicapped parking space in front of 158 Main St. East, as recommended in document REC-53-17.

Carried.

9.2 Town Hall reorganization

This item is postponed.

**9.3 Ministry of Municipal Affairs, Re: Nomination
R-272-17**

Moved by Michel Thibodeau
Seconded by André Chamaillard

Be it resolved to recommend Council to support the amendments to the *Municipal Elections Act, 1996* requiring the support of 25 electors on the nomination papers.

Carried.

**9.4 Request under Section 50(5) of the *Planning Act*, Re: 950-952 and 960-962
Roch Street
R-273-17**

Moved by Johanne Portelance
Seconded by Daniel Lalonde

Be it resolved to grant the request for removal of Part Lot Control as per Section 50 (5) of the *Planning Act* for Lots 6 & 7 of Plan 46M-113 and that a by-law be adopted accordingly, to be registered once the turn-around has been developed to the satisfaction of the Administration, as per document REC-54-17 modified.

Carried.

10. By-laws

10.1 N° 41-2017 to amend Parking By-law N° 27-2005, Re: 134 Main Street East.

1st reading - carried
2nd reading - carried
3rd reading - carried

Carried.

10.2 N° 43-2017 for a request under Section 50 (5) of the *Planning Act*, Re: 950-952 and 960-962 Roch Street.

1st reading - carried
2nd reading - carried
3rd reading - carried

Carried.

11. Notices of motion

None.

** **Manon Belle-Isle and Alain Lavoie leave the meeting at 7:35 p.m.**

12. Services reports and requests for support

12.1 Old Fort William Cottagers' Association, Re: Chalk River radioactive waste R-274-17

Moved by André Chamaillard

This motion having no seconder is not discussed.

12.2 Centre éducatif Soleil des petits R-275-17

Moved by Michel Thibodeau

Seconded by Daniel Lalonde

Be it resolved to reject the request for financial support.

Carried.

13. Question period from the Municipal Council

None.

** **Council adjourns temporarily at 7:40 p.m. and the meeting resumes at 7:45 p.m.**

14. Closed meeting R-276-17

Moved by Yves Paquette

Seconded by André Chamaillard

Be it resolved to hold a closed meeting at 7:45 p.m. to discuss item 14.1.

Carried.

** **Sébastien Huard from the firm Emond Harnden joins the meeting.**

** **Élise Larocque leaves the meeting at 9:30 p.m.**

** **Reopening of the regular meeting R-277-17**

Moved by Daniel Lalonde
Seconded by André Chamaillard
Be it resolved that the regular meeting be reopened at 9:30 p.m.

Carried.

**** Council adjourns temporarily at 9:30 p.m. and the meeting resumes at 9:40 p.m.**

**** Closed meeting
R-278-17**
Moved by Johanne Portelance
Seconded by Pierre Ouellet

Be it resolved to hold a closed meeting at 9:40 p.m. to continue the discussion on item 14.1.

Carried.

**** Reopening of the regular meeting
R-279-17**
Moved by Yves Paquette
Seconded by André Chamaillard

Be it resolved that the regular meeting be reopened at 10:15 p.m.

Carried.

**14.1 Personnel
R-280-17**
Move by Michel Thibodeau
Seconded by Daniel Lalonde

Be it resolved to confirm the mandate given to Sébastien Huard in-camera.

Carried.

15. Confirmation by-law

15.1 N° 42-2017 to confirm the proceeding of Council

1st reading - carried
2nd reading - carried
3rd reading - carried

Carried.

16. **Adjournment**

R-281-17

Moved by André Chamaillard

Seconded by Daniel Lalonde

Be it resolved that the meeting be adjourned at 10:15 p.m.

Carried.

ADOPTED THIS 25th DAY OF SEPTEMBER 2017.

Jeanne Charlebois, Mayor

Christine Groulx, Clerk